

別記第三十四号様式(第二十二条, 第二十五条関係)

その1 (永住)

Part 1 (Permanent Residence)

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

永 住 許 可 申 請 書

APPLICATION FOR PERMANENT RESIDENCE

法 務 大 臣 殿

To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第22条第1項(第22条の2第4項(第22条の3において準用する場合を含む。))において準用する場合を含む。)の規定に基づき、次のとおり永住許可を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 22, Paragraph 1 (including the cases where the same shall apply mutatis mutandis under Article 22-2, Paragraph 4 and including the cases where the same shall apply mutatis mutandis under Article 22-3) of the Immigrati

1 国籍 Nationality _____ 2 生年月日 Date of birth _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____
 Family name _____ Given name _____

3 氏名(漢字) Name in Chinese character _____ (英字) Name in English _____

4 性別 Sex 男・女 Male/Female 5 出生地 Place of birth _____ 6 配偶者の有無 Marital status 有・無 Married / Single

7 職業 Occupation _____ 8 本国における居住地 Home town / city _____

9 日本における居住地 Address in Japan _____
 電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular Phone No. _____

10 旅券(1)番号 Passport Number _____ (2)有効期限 Date of expiration _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

11 現に有する在留資格 Status of residence _____ 在留期間 Period of stay _____
 在留期限 Date of expiration _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

12 外国人登録証明書番号 Alien registration certificate number _____

13 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) 有(具体的内容 Yes (Detail: _____))・無 No

14 永住許可を申請する理由 Reason for applying for Permanent Resident _____

15 上記と異なる国籍, 氏名, 生年月日による出入国の有無 Past entry into/departure from Japan with nationality, name and date of birth different from above-mentioned 有・無 Yes / No
 (上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when your answer is "Yes")
 その時の国籍 The then Nationality _____
 氏名 The then name _____ 生年月日 The then date of birth _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____
 直近の入国年月日 The latest date of entry _____ 年 Yea _____ 月 Month _____ 日 Day _____
 直近の出国年月日 The latest date of departur _____ 年 Yea _____ 月 Month _____ 日 Day _____

16 経歴(今回の入国後の学歴・職歴, 本欄で記入できない場合は別紙に記載) Personal history (when the space provided is not sufficient for your answer, write on a separate piece of paper and attach it to the application.)

年 Year	月 Month	経歴 Personal history	年 Year	月 Month	経歴 Personal history
			今回入国後の滞在年数 Period of residence after new arrival		年 Year(s)
			婚姻年月日 Date of marriage		年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

(注) 様式その2にも記入してください。 Note: Please fill in Form Part 2.

17 主たる生計維持者 Main householder

(1)申請人との関係 Relationship with the applicant

本人 Self 夫 Husband 妻 Wife 父 Father 母 Mother 子 Child

その他 (Others)

(2)勤務先 Place of employment

名称 Name _____ 支店・事業所名 Name of Branch _____

所在地 Address _____ 電話番号 Telephone No. _____

(3)年 収 Annual income _____ 円 Yen

18 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者
Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居 Residing with applicant or not Yes / No	勤務先・通学先 Place of employment /school	外国人登録 証明書番号 Alien registration certificate number
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

19 在日身元保証人 Guarantor in Japan

(1)氏名 Name _____ (2)国籍 Nationality _____

(3)住所 Address _____

電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular Phone No. _____

(4)職業 Occupation _____

(5)申請人との関係 Relationship with the applicant

夫 Husband 妻 Wife 父 Father 母 Mother 子 Child

祖父 Grandfather 祖母 Grandmother 孫 Grandchild 養父 Foster father 養母 Foster mother

養子 Adopted child 配偶者の子 Child of spouse 雇用主 Employer 身元引受人 Guarantor その他 (Others)

20 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case of legal representative)

(1)氏名 Name _____ (2)本人との関係 Relationship with the applicant _____

(3)住所 Address _____

電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular Phone No. _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日

Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

年 月 日
Year Month Day

注意 Attention

申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。

In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

21 代理人・申請取次者等(申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入)
Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)

(1)氏名 Name _____ (2)住所 Address _____

(3)所属機関等(親族等については、本人との関係) Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) _____ 電話番号 Telephone No. _____